

**BAIMEN INFORMATUA / CONSENTIMIENTO INFORMADO
TINPANOAREN BARRUAN GENTAMIZINA INJEKTATZEA
INYECCION INTRATIMPANICA DE GENTAMICINA****A. IDENTIFIKAZIOA:****MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA:**<<NOMBREMEDICO>> /
<<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>**B. AZALPENA:**

Tratamendu honen oinarria da erdiko belarrian antibiotiko bat injektatzea (gentamizina). Izan ere, tratamendu hau eraginkorra da bertigoak izatea eragiten dituzten zenbait gaixotasuni aurre egiteko (Ménière gaixotasuna, adibidez). Antibiotiko hau toxikoa da orekaz arduratzen den barneko belarriaren atalarentzat, baina ez entzumenarentzat, ordea. Gentamizina injektatuz lortu gura dena da bertigoetan hohera egitea, edo haiek desagerraraztea, ez baita entzumena hobetzeko eraginkorra, berez.

Prozedura hau saio bakarrean, edo gehiagotan egiten da. Antibiotikoa hainbat aldiz injektatu behar bada, lehenengo saioan mikrohodi bat ezarriko da belarrian, tinpanoan zehar, hurrengo saioetan eragozpenik egon ez dadin. Tutu hori injekzioen prozesua amaitzean kentzen da.

Ebakuntza hau egiteko anestesia lokala ematen da, eta ez da beharrezkoa ospitaleratzea, tratamenduaren ondoren bertigo handirik jasaten ez bada, behintzat. Injekzioaren ondoren belarrian ondoez arina sentitu daiteke, baina ordu batzuetan desagertuko da. Injekzioa hartu, eta egun batzuk beranduago desoreka-sentsazio arina sentitu ohi da.

C. ARRISKUAK ETA ARAZOAK:

Interbentzio txiki honetan ez dago konplikazio handi, eta ugaririk. Hala ere, egon badaude; adibidez, gerta daiteke entzumena behin betiko galtzea (tratamenduaren ondoren entzumena hobetzea ere gertatu izan da). Oso gutxitan bada ere, gerta daiteke belarrian burrunbak sortzea, edo egoerak okerrera egitea. Tinpanoa betiko zulatzea oso zaila da, baina gerta daiteke; kasu horretan kirurgikoki konpondu beharko da. Prozedura hau bertigoak tratatzeko oso eraginkorra bada ere, ezin da bermatu kasu guztietan bertigo-egoera hobetu edo bertigoak desagertuko direnik.

A. IDENTIFICACIÓN:

NOMBRE DEL MÉDICO RESPONSABLE:

<<NOMBREMEDICO>> /
<<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>**B. DEFINICIÓN:**

Algunas enfermedades del oído que se acompañan de vértigos, como la enfermedad de Ménière, se han visto favorecidas por este método de tratamiento consistente en inyectar un antibiótico (la gentamicina), en el oído medio. Este antibiótico es tóxico para la parte del oído interno que se encarga del equilibrio y no tanto para la audición. Con la inyección de gentamicina se busca únicamente la mejoría o desaparición de los vértigos, ya que no es útil en principio para mejorar la audición.

Este procedimiento se efectuará en una o varias sesiones. Si esperamos que sean varias las inyecciones de antibiótico, probablemente en la primera intervención le insertaremos un microtubo en el oído, a través del tímpano, para evitarle molestias en los siguientes procedimientos. Este tubo será extraído tras finalizar las inyecciones.

Esta operación se realiza bajo anestesia local y no precisa ingreso si no hay vértigo intenso tras el tratamiento. Después de la inyección es posible que note alguna molestia leve en su oído, que cederá en unas horas. Unos días después de la inyección es frecuente sentir una sensación ligera de desequilibrio.

C. RIESGOS Y COMPLICACIONES:

Las complicaciones de esta pequeña intervención son muy escasas e infrecuentes. Ahora bien, debe saber que cabe dentro de lo posible la pérdida completa e irreversible de la audición (también se han visto mejorías de oído tras el tratamiento). La aparición o empeoramiento de los zumbidos en los oídos es poco probable. Una perforación del tímpano permanente es remotamente posible y requeriría una reparación quirúrgica. Aunque el procedimiento es altamente efectivo para el tratamiento del vértigo, no se puede afirmar que se consiga en todos los casos la mejoría o desaparición del vértigo.



**D. ZURE EGOERA PERTSONALA DELA-ETA,
HONAKO ARRISKUAK ERE BADAUDE:**

<~ ~>

**D. RIESGOS RELACIONADOS CON SUS CIRCUNSTANCIA
PERSONALES ESPECIFICAS:**

<~ ~>

E.BESTELAKO AUKERAK:

**Badaude zenbait ordezeko tratamendu; galdetu
zure otorrinolaringologoari.**

E. ALTERNATIVAS:

Existen varias opciones alternativas de tratamiento,
consúltelas con su Otorrinolaringólogo.



<--

Datuak babesteari buruzko oinarrizko informazioa:
Interesdunari jakinarazten zaio bere datu pertsonalak Osakidetza – Euskal osasun-zerbitzuak tratatuko dituela. HISTORIA KLINIKOA tratamenduaren xedea da pazientearen historia klinikoren datuak izatea, horren jarraipena egiteko eta laguntza-jarduera kudeatzeko, legezko betebeharrak betetzeko. Posible da datuak honako hauei jakinaraztea: Eusko Jaurlaritzaren Osasun Saila, GSIN, agintari judizialak eta aseguru-etxeak. Datuak interesdunak berak, Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailak eta Osakidetzako langile sanitarioek eman dituzte. Interesdunak eskubidea du datuetara sartzeko eta horiek zuzendu edo ezabatzeke, eta tratamendua mugatzeko edo horri uko egiteko. Datuen babesari buruzko informazio gehiago duzu webgune honetan:

<http://www.osakidetza.euskadi.eus/babesdatuak>

Información básica sobre protección de datos: Se informa a la persona interesada de que sus datos personales serán tratados por Osakidetza – Servicio vasco de salud. La finalidad del tratamiento HISTORIAL CLINICO es la de disponer de los datos de la Historia Clínica del paciente para el seguimiento del mismo y la gestión de la actividad asistencia, conforme al cumplimiento de una obligación legal. Pueden realizarse comunicaciones de datos al Departamento de Salud del Gobierno Vasco, al INSS, a autoridades judiciales y entidades aseguradoras. Los datos proceden de la propia persona interesada, del Departamento de Salud del Gobierno Vasco y de personal sanitario de Osakidetza. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento. Podrá ampliar información en materia de protección de datos en la siguiente dirección web:

<http://www.osakidetza.euskadi.eus/protecciondatos>

DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT, ONGI IRAKURRI ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ULERTU EGIN DUT ZER EGIN BEHAR DIDATEN, ZER EMAITZA ESPERO DAITEZKEEN ETA ZER ARRISKU ERAGIN DAITEKEEN HORRETATIK.

FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.

-->

Pazientea/k / El Paciente/s

Pazientearen izen-abizenak eta NAN

Nombre, apellidos y DNI del paciente

<-- <<NOMBREPACIENTE>> <<APELLIDO1PACIENTE>> <<APELLIDO2PACIENTE>> <<DNIPACIENTE>>

Sinadura/k eta data

Firma/s y fecha



Medikua/k / El/La Médico/s

Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.

Nombre, apellidos y número de colegiado

<<NOMBREMEDICO>> / <<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

Sinadura eta data

Firma y fecha

Ordezkarria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante: en caso de incapacidad del paciente o menor de edad

Legetzko ordezkariaren izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna

Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal

Sinadura eta data

Firma y fecha

Pazientearen edo legetzko ordezkariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal

Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.

Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento

Sinadura eta data

Firma y fecha